

deSoutter
MEDICAL

L' INNOVATION, NOTRE PASSION



orthodrive[®] *lite*

www.de-soutter.com

orthodrive[®]
lite



PLUS PUISSANT • PLUS ECONOMIQUE • PLUS LEGER • MOINS DE VIBRATIONS

PLUS POLYVALENTE, RÉSISTANTE ET PERFORMANTE

PIÈCE À MAIN DROITE

- Nous sommes heureux de vous présenter notre élégante Pièce à main modulaire droite, avec sa fonction unique de double position de déclenchement, permettant une souplesse totale de prise en main.
- Moteur le plus léger du marché pour la chirurgie des gros fragments, offrant un rapport poids puissance inégalé.
- La recherche permanente de la meilleure ergonomie assure au chirurgien le meilleur confort d'utilisation.
- Encliquetage des embouts sans effort, d'un simple geste : « poussez, cliquez » et vous êtes prêts.



TÊTE DE SCIE DE CONCEPTION INNOVANTE

- Mécanisme innovant « **Jeu Zéro** », d'encliquetage de la lame diminuant vibrations et bruits indésirables.
- Meilleure fiabilité de la tête de scie obtenue grâce à la réduction du "jeu" de montage de l'embout.
- Mise en place simple de la lame: « **poussez, cliquez** ».



TOTALE FLEXIBILITÉ DU SYSTÈME

- Compatibilité totale avec la gamme De Soutter déjà existante, garantissant une meilleure maîtrise des coûts.
- Le système orthodrive-Lite fournit une meilleure flexibilité qu'auparavant, combinant une utilisation pour les gros fragments et la traumatologie sans en compromettre la performance.

EMBOUTS DEDIES

	Référence	Modèle	Désignation	Vitesse Rpm	"Canulation" en mm
PERÇAGE					
	17600	DQ-708	0,5 - 7.4 mm (1/4")	0 - 1350	4,4
	17610	DQ-708	Petit A.O. Synthes/ASIF	0 - 1350	2,55
MANDRINS D'ALESAGE A ENCLIQUETAGE RAPIDE					
	17620	RQ-708	Gros A.O. Synthes/Protec	0 - 330	4,4
	17630	RQ-708	Combiné Zimmer/Hudson	0 - 330	4,4
	17840	RQ-708	Hudson	0 - 330	4,4
	17850	RQ-708	Zimmer	0 - 330	4,4
FRAISAGE CIMENT					
	19890	BQ-707	Porte Fraise - (72 mm)	0 - 20000	-
	19880	BQ-707	Porte Fraise - (197 mm)	0 - 20000	-
	19870	BQ-707	Porte Fraise - (273 mm)	0 - 20000	-
	20450	BQ-708	Utilisent les fraises série R60-5xx Embout Coupe-métal	0 - 48600	-
	20460	-	Garde Fraise Coupe-métal	-	-
			Utilisent les fraises série D06-XXXXX		
EMBOUTS SCIE					
	17640	KQ-707	Scie sagittale Utilise les lames S89-xxxx	0 - 13500	cpm -
	17680	NQ-707	Mini-Scie sagittale Utilise les lames S88-xxx	0 - 20000	cpm -
	17660	CQ-707	Scie réciprocante Utilise les lames S84-xxx	0 - 13500	cpm -
PASSE BROCHES					
			Etendue diamètre		
	17700	WQ-707	0,7 - 4,0 mm	0 - 1350	4,0
	18240	WQ-708	0,6 - 2,0 mm	0 - 1350	4,0
	18220	PQ-707	1,8 - 3,2 mm	0 - 1350	4,0
	18230	PQ-708	2,6 - 4,0 mm	0 - 1350	4,0
ADAPTATEURS pour EMBOUTS FINAUX					
	17570	GQ-707	Combiné Perçage/Alésage	0-330/0-1200	4,4
	17590	RQ-707	Alésage	0 - 330	4,4
	17580	DQ-707	Perçage	0 - 1350	4,4
ADAPTATEUR RADIOTRSPARENT					
	17690	TQ-707	Compatible avec porte-mèche radiotransparent	0 - 1350	-



Se reporter pages 6-8 pour les systèmes de batteries stériles et aseptiques

CARACTERISTIQUES PIECE A MAIN

Modèle	Référence	Description	Vitesse perçage	Couple d'alésage maximum	"Canulation" en mm
MBQ-707	1289334	Simple gachette	0 - 1350 rpm	16 Nm	4,4
MBQ-708	1289444	Double gachette	0 - 1350 rpm	16 Nm	4,4
MBQ-807	1293554	Pam droite	0 - 1200 rpm	15 Nm	-



EMBOUTS FINAUX

Les vitesses d'entraînement finales sont dépendantes de l'adaptateur utilisé

	Référence	Description	"Canulation" en mm
PERCAGE			
	15360	0,5 - 4,0 mm (5/32") Avec clé	3,1
	15370	0,5 - 7,4 mm (1/4") Avec clé	4,2
	15380	0 - 3,0 mm (1/8") Sans clé	3,0
	15390	0.3 - 7,4 mm (1/4") Sans clé	4,2
PERCAGE & ALESAGE A ENCLIQUETAGE RAPIDE			
	15480	Petit A.O./ASIF	2,5
	15490	Gros A.O. Synthes/Protec	4,2
	15530	Hudson	4,2
	15540	Trinkle	4,2
	15460	Zimmer	4,2
	15470	Hudson/Zimmer combiné	4,2
	17130	Harris	4,2
	19330	DHS/DCS	4,2
	18190	Stryker Triathlon*	2,3
	17930	Aesculap Targon TX	4,2

Tous ces embouts sont compatibles avec la gamme orthodrive® 700.

LAVAGE PULSE



Type P30-700
Kit de lavage

Demandez la documentation ECOpulse n°302 pour tous les détails sur les kits de lavage pulsé.

PERCAGE RADIOTRANSSPARENT



17710

Utilise des mèches série D56

Demandez le catalogue Stericut® 2667 pour une gamme de lames de scie, de mèches, de fraises et de broches (Kirchner) stériles.

CHARGEURS DE BATTERIE



CHARGEUR DE BATTERIE BC-700

présenté avec batteries aseptiques.

Le chargeur de batterie BC-700 nécessite une intervention minimale de l'utilisateur. Insérez la batterie et le BC-700 la chargera, la maintiendra à niveau et la reconditionnera à son état optimal.

Un large écran tactile, équipé d'un menu de navigation intuitif, permet d'accéder instantanément au statut et à l'état de charge des batteries. Il permet également un affichage multilingue et des réglages utilisateur (luminosité, contraste).

Le BC-700 possède également un outil de diagnostic unique qui affiche l'état de chaque batterie individuellement et les reconditionne automatiquement si nécessaire afin d'optimiser leur capacité. Parallèlement, un diagnostic manuel peut facilement être déclenché.

Le chargeur BC-700 est compatible avec toutes les batteries De Soutter, anciens et nouveaux modèles.



CHARGEUR BC-700 MULTI-BAIES ET OPTIONS MODULES DE CHARGE

Référence Chargeur	Désignation	Référence Module de charge	Référence	Cordon secteur 3 mètres. Précisez svp - Référence	
15700	Sans module de charge	-	-	UK	8290
16230	Avec 4 modules de charge CA-703	18120	 AB-703/AB-704	Euro	8300
16220	Avec 4 modules de charge CA-700	15750		US/Canada	8310
				Australie/Nouvelle-Zélande	8320
				Suisse	14700
				Brésil	21340

Les modules de charge CA-7XX peuvent être rapidement et facilement remplacés pour s'adapter aux différents modèles de batteries.



CHARGEURS MONO-BAIE

Modèle	Référence	Pour type de batterie
BC-706	17990	SB-703/SB-704
BC-707	18000	AB-703
BC-708	18010	AB-704

BATTERIES STERILES LITHIUM-ION

Pourquoi choisir la technologie des batteries au lithium-ion

Les batteries stériles Lithium-Ion De Soutter Medical offrent à l'équipe chirurgicale et aux services de stérilisation de nombreux avantages par rapport aux batteries stériles traditionnelles.

Les avantages sont :

- Une amélioration du ratio poids/puissance grâce la technologie Li-Ion (comparativement aux batteries NiMH ou NiCad).
- Une augmentation du temps d'utilisation du moteur.
- Une augmentation de la durée de vie de la batterie chargée et une élimination de l'effet mémoire associé aux autres types de batteries.
- Une résistance optimale des modèles stérilisables Li-Ion aux cycles de lavage en machine et aux passages à l'autoclave répétés.
- Une jauge unique intégrée aux batteries De Soutter Medical Lithium-Ion permet à l'équipe chirurgicale d'évaluer instantanément la capacité de la batterie, avant et pendant l'utilisation.



BATTERIES STERILES LITHIUM-ION

	Modèle	Désignation	Référence	Tension en Volts	Capacité en mAh
	SB-703	Batterie small	17210	13.2V	1100
	SB-704	Batterie large	17220	13.2V	2500



PETITE BATTERIE

	Batterie		Boîtier de batterie aseptique		Protection aseptique
Modèle	Désignation	Référence	Tension en Volts	Capacité en mAh	
AB-703	Batterie Li-Ion (NMC)	17910	10,95V	2000	
AH-703	Boîtier de batterie aseptique	18080	-	-	
AS-703	Protection aseptique	18100	-	-	

GRANDE BATTERIE

	Batterie		Boîtier de batterie aseptique		Protection aseptique
Modèle	Désignation	Référence	Tension en Volts	Capacité en mAh	
AB-704	Batterie Li-Ion (NMC)	17920	14,6V	2000	
AH-704	Boîtier de batterie aseptique	18090	-	-	
AS-704	Protection aseptique	18110	-	-	

CHARGEMENT ET REMPLACEMENT D'UNE BATTERIE ASEPTIQUE



1

Appuyer sur les deux boutons latéraux simultanément pour ouvrir le boîtier.



2

L'infirmière stérile met en place la protection aseptique sur le boîtier ouvert.



3

L'infirmière circulante insère la batterie aseptique chargée dans son logement.



4

L'infirmière circulante retire la protection aseptique.



5

L'infirmière stérile referme le couvercle du boîtier de batterie et s'assure de son verrouillage correct grâce au "clac" de fermeture.

ALIMENTATION DIRECTE SUR SECTEUR



CONSOLE D'ALIMENTATION PS-701

Référence : 17870

Raccordée au MBQ-708 par le module filaire.

Plus compacte. Aucune installation nécessaire. Utilisation immédiate par simple raccordement au module filaire CM-700.

Cordon secteur 3 mètres.
Précisez svp - Référence

UK	8290
Euro	8300
US/Canada	8310
Australie/Nouvelle-Zélande	8320
Suisse	14700



CM-700
Module filaire
autoclavable
Référence 15720

PLATEAU DE LAVAGE/STERILISATION

Le nouveau traitement de surface haute performance (anodisation dure) de nos pièces à main offre :

- Une excellente résistance aux chocs et frottements.
- Une meilleure protection contre les détergents agressifs.
- Une amélioration considérable de durée de vie et de performance sur le long terme.
- Une extrême robustesse et une résistance exceptionnelle aux rayures.

PLATEAU DE STERILISATION POUR BATTERIES ASEPTIQUES

	Configuration	Conteneur standard et plateau de lavage	Plateau de lavage seul
		Référence	Référence
	UNE PIÈCE À MAIN 1 pièce à main, 8 embouts, 8 adaptateurs, 1 boîtier de batterie et protection aseptique.	18130	17900
	1 pièce à main, 6 embouts, 5 adaptateurs, 3 porte fraise et 2 boîti et blindages protections aseptiques.	20030	20020
	DEUX PIÈCES À MAIN 2 pièces à main, 6 embouts 8 adaptateurs 2 boîtiers de batterie aseptiques et boucliers.	19120	19020
	1 poignée pistolet & 1 pièce à main droite, 6 embouts, 8 adaptateurs et 2 boîtiers de batterie aseptiques et boucliers.	20400	20350
	DEMI-TAILLE (1/2 DIN) 1 pièce à main, 4 embouts, 1 boîtier de batterie aseptique et bouclier.	19400	19290

STERILISATION DE CONFIGURATIONS STÉRILES

	1 pièce à main, 8 embouts, 8 adaptateurs et 1 batterie stérile.	17830	17550
	2 pièces à main, 6 embouts, 8 adaptateurs et 2 batteries stériles.	19160	19060
	1 poignée pistolet et 1 étui droit pièces à main, 6 embouts, 8 adaptateurs et 2 piles stériles.	20390	20340

STERILISATION DE BATTERIES

	2 batteries SB-70X.	17390	17400
---	---------------------	-------	-------

CONTENEURS DE STERILISATION

CONTENEURS GRILLAGES



Conteneur grillagé
Référence 19010

Compatible plateaux de lavage stériles ou aseptiques

Demi-conteneur grillagé
Référence 19000

Compatible plateaux de lavage 1/2 DIN pour batteries stériles SB-70x

CONTENEUR DE STERILISATION AVEC FILTRE

Compatible plateau de lavage standard



Conteneur de stérilisation standard à filtre
Référence 19250

Conteneur de stérilisation standard à filtre PTFE
Référence 19810

Joint couvercle
Référence 670023

Cassette filtre PTFE
Référence 671073



Compatible plateau de lavage 1/2 DIN

Conteneur de stérilisation à filtre 1/2 DIN
Référence 19370

Joint couvercle
Référence 669903



Filtres papier, à usage unique, par paquet de 100
Référence 657243



Scellés de sécurité, par paquet de 100
Référence 657253



Étiquettes avec indicateur stérile, par paquet de 100 - Référence 657263

ROYAUME-UNI (SIEGE SOCIAL INTERNATIONAL)

De Soutter Medical Limited
Halton Brook Business Park, Weston Road,
Aston Clinton, Aylesbury, Bucks HP22 5WF
Tel: +44 (0) 1296 634 000
Email: info@de-soutter.com

AUSTRALIE

De Soutter Medical Australia Pty Ltd
2/12-14 Apollo Drive, Hallam
Victoria 3803
Tel: +61 (0) 3 9702 4441
Email: australia@de-soutter.com

AUTRICHE

De Soutter Medical Austria
Hauptstrasse 122-124/Büro 01
3420 Kritzensdorf
Osterreich
Tel: +43 (0) 2243 239000
Email: austria@de-soutter.com

BELGIQUE

De Soutter Medical Belgium
Bessemersstraat 14
3620 Lanaken
Tel: +32 (0) 89/47 15 37
Email: belgium@de-soutter.com

FRANCE

De Soutter Médical France
1 252 Avenue du Parc des Expositions
33260 La Teste de Buch
Tél. : +33 (0) 5 56 54 89 36
Email : france@de-soutter.com

ALLEMAGNE

De Soutter Medical Deutschland
Bahnhofstraße 4
D-66625 Nohfelden
Tel: +49 (0) 68 52-99 12 46
Email: deutschland@de-soutter.com

ITALIE

De Soutter Medical Italia
Località Fornace SNC
27022 Casorate Primo - PV
Tel: +39 (0) 2 9009 4098
Email: italy@de-soutter.com

NETHERLANDS

De Soutter Medical Nederland
Gelderlandhaven 2X
3433 PG Nieuwegein
Tel: +31 (0) 85 0491480
Email: nederland@de-soutter.com

ETATS-UNIS

De Soutter Medical USA, Inc.
224 Rolling Hill Road, Suite 12A
 Mooresville, NC 28117
Tel: +1 (704) 655 9040
Email: usa@de-soutter.com

deSoutter
MEDICAL

Pour plus d'informations sur les gammes De Soutter Medical, veuillez contacter votre agent local.